

Wichtige Information für Ihren Termin im Straßenverkehrsamt

(Führerscheinstelle und Zulassungsstelle)

Die Amtssprache ist Deutsch.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Straßenverkehrsamtes kommunizieren ausschließlich in deutscher Sprache. Gespräche, Erklärungen und Unterschriften erfolgen auf Deutsch.

Wenn Sie nicht ausreichend Deutsch sprechen

Wenn Sie die deutsche Sprache nicht ausreichend verstehen oder sprechen, kann Ihr Termin leider nicht durchgeführt werden.

Bitte vereinbaren Sie in diesem Fall einen **neuen Termin** und bringen Sie eine Person mit, die:

- gut Deutsch spricht,
- für Sie übersetzen kann und
- Sie während des gesamten Termins begleitet.

Kosten

Die Kosten für eine Übersetzerin oder einen Übersetzer tragen Sie selbst.

Warum ist das wichtig?

Bei Ihrem Termin müssen Sie wichtige Informationen verstehen, Fragen beantworten und Erklärungen nachvollziehen können. Deshalb muss eine sichere Verständigung möglich sein.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Hinweis: Die folgenden Übersetzungen wurde automatisiert mit KI übersetzt und erstellt.

English

Important Information for Your Appointment at the Road Traffic Office

(Driver's License Office and Vehicle Registration Office)

The official language is German.

The staff at the Road Traffic Office communicate only in German. Conversations, explanations, and signatures are made in German.

If you do not speak German well

If you do not understand or speak German well enough, your appointment cannot take place.

Please book a new appointment and bring a person who:

- speaks German well,
- can translate for you, and
- stays with you during the entire appointment.

Costs

You must pay the costs for the interpreter yourself.

Why is this important?

During your appointment, you must understand important information, answer questions, and understand explanations. Good communication is therefore necessary.

Thank you for your understanding.

Русский (Russisch)

Важная информация о вашем посещении отдела дорожного движения

(Отдел водительских удостоверений и отдел регистрации транспортных средств)

Официальный язык — немецкий.

Сотрудники отдела дорожного движения общаются только на немецком языке. Все разговоры, объяснения и подписи происходят на немецком языке.

Если вы недостаточно хорошо говорите по-немецки

Если вы недостаточно хорошо понимаете или говорите по-немецки, провести ваш приём невозможно.

Пожалуйста, запишитесь на новый приём и приведите человека, который:

- хорошо говорит по-немецки,
- сможет переводить для вас,
- будет сопровождать вас на протяжении всего приёма.

Расходы

Расходы на переводчика вы оплачиваете самостоятельно.

Почему это важно?

Во время приёма вы должны понимать важную информацию, отвечать на вопросы и понимать объяснения сотрудников.

Спасибо за понимание.

Français (Französisch)

Information importante pour votre rendez-vous au service de la circulation routière

(Service des permis de conduire et service d'immatriculation)

La langue officielle est l'allemand.

Les employés du service de la circulation routière communiquent uniquement en allemand. Les entretiens, les explications et les signatures se font en allemand.

Si vous ne parlez pas suffisamment allemand

Si vous ne comprenez pas ou ne parlez pas suffisamment l'allemand, votre rendez-vous ne pourra pas avoir lieu.

Veuillez prendre un nouveau rendez-vous et venir avec une personne qui :

- parle bien allemand,
- peut traduire pour vous,
- vous accompagne pendant tout le rendez-vous.

Frais

Les frais de l'interprète sont à votre charge.

Pourquoi est-ce important ?

Lors du rendez-vous, vous devez comprendre des informations importantes, répondre aux questions et comprendre les explications.

Merci de votre compréhension.

العربية (Arabisch)

معلومات مهمة حول موعدك في مكتب المرور

(قسم رخص القيادة وقسم تسجيل المركبات)

اللغة الرسمية هي الألمانية.

يتواصل موظفو مكتب المرور باللغة الألمانية فقط. تتم جميع المحادثات والشرح والتوقيعات باللغة الألمانية.

إذا كنت لا تتحدث الألمانية بشكل كافٍ

، إذا كنت لا تفهم أو لا تتحدث الألمانية بشكل كافٍ، فلا يمكن إجراء موعدك.

:يرجى حجز موعد جديد وإحضار شخص

- يتحدث الألمانية بشكل جيد،
- يستطيع الترجمة لك،
- ويبقى معك طوال مدة الموعد.

التكاليف

أنت تتحمل تكاليف المترجم بنفسك.

لماذا هذا مهم؟

أثناء الموعد يجب أن تفهم المعلومات المهمة، وتجيب على الأسئلة، وتفهم الشروحات المقدمة من الموظفين.

شكراً لتفهمك.

Türkçe (Türkisch)

Trafik Dairesindeki Randevunuz İçin Önemli Bilgi

(Sürücü Belgesi Dairesi ve Araç Tescil Dairesi)

Resmî dil Almancadır.

Trafik Dairesindeki çalışanlar yalnızca Almanca iletişim kurmaktadır. Görüşmeler, açıklamalar ve imzalar Almanca yapılır.

Almancanız yeterli değilse

Almancayı yeterince anlamıyor veya konuşamıyorsanız, randevunuz gerçekleştirilemez.

Lütfen yeni bir randevu alın ve yanında:

- iyi Almanca konuşan,
- sizin için tercüme yapabilen,
- randevu boyunca sizinle kalan

bir kişi getirin.

Masraflar

Tercüman masrafları size aittir.

Bu neden önemlidir?

Randevu sırasında önemli bilgileri anlamanız, soruları cevaplamanız ve yapılan açıklamaları anlayabilmeniz gerekir.

Anlayışınız için teşekkür ederiz.

Українська (Ukrainisch)

Важлива інформація щодо вашого прийому у відділі дорожнього руху

(Відділ водійських посвідчень та відділ реєстрації транспортних засобів)

Офіційна мова — німецька.

Працівники відділу дорожнього руху спілкуються лише німецькою мовою. Розмови, пояснення та підписання документів відбуваються німецькою мовою.

Якщо ви недостатньо володієте німецькою мовою

Якщо ви недостатньо добре розумієте або розмовляєте німецькою мовою, ваш прийом не може бути проведений.

Будь ласка, запишіться на новий прийом та приведіть людину, яка:

- добре володіє німецькою мовою,
- може перекладати для вас,
- супроводжуватиме вас протягом усього прийому.

Витрати

Витрати на перекладача ви оплачуєте самостійно.

Чому це важливо?

Під час прийому ви повинні розуміти важливу інформацію, відповідати на запитання та розуміти пояснення працівників.

Дякуємо за розуміння.

Правова основа: § 23 Закону Німеччини про адміністративне провадження (VwVfG).